

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka**

Materiál na rokovanie  
miestneho zastupiteľstva  
dňa 31. 05. 2011

Materiál číslo: 60/2011

**Návrh na prenájom pozemkov pre realizáciu NN prípojky žiadateľa Ernesta Zdichavského, Vranovská 57, Bratislava**

---

**Predkladateľ :**  
Miroslav Štefánik  
prednosta

**Materiál obsahuje :**

1. návrh uznesenia
2. dôvodovú správu
3. list žiadateľa s nákresom trasy navrhovanej NN prípojky (príloha č. 1)
4. širšie vzťahy umiestnenia stavby, príloha č.2
5. stanoviská odborných útvarov mestskej časti a hl. m. SR Bratislavy (príloha č. 3)
6. uznesenie miestnej rady mestskej časti č. 41 zo dňa 24.05.2011
7. stanoviská odborných komisií finančnej z 23.05.2011 a správy majetku z 19.05.2011

**Zodpovedný :**  
Ján Kubička  
vedúci oddelenia nakladania  
s majetkom

**Spracovateľ :**  
Alena Juríková  
vedúca referátu SMM  
odd. nakladania s majetkom

## Návrh uznesenia

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

k o n š t a t u j e,

že prenájom častí pozemkov:

- parc. č. 3110/30 o výmere 18,2 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/22 o výmere 10,5 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/23 o výmere 2,8 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/24 o výmere 7,7 m<sup>2</sup>, spolu 39,2 m<sup>2</sup>

na obdobie 6 mesiacov za účelom vybudovania NN prípojky do záhrady umiestnenej na pozemku parc. č. 3103/3, ktorý je vo vlastníctve žiadateľa, je v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov prípadom hodným osobitného zreteľa,

s c h v á ľ i ť

prenájom častí pozemkov:

- parc. č. 3110/30 o výmere 18,2 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/22 o výmere 10,5 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/23 o výmere 2,8 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/24 o výmere 7,7 m<sup>2</sup>, spolu 39,2 m<sup>2</sup>

na obdobie 6 mesiacov za účelom vybudovania NN prípojky do záhrady umiestnenej na pozemku parc. č. 3103/3, ktorý je vo vlastníctve žiadateľa, v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa za cenu 4,16 €/m<sup>2</sup>/rok.

## **Dôvodová správa**

P. Ernest Zdichavský sa obrátil na tunajší miestny úrad so žiadosťou o zabezpečenie dokladovania jeho vzťahu k častiam pozemkov:

- parc. č. 1738/1 o výmere 13,3 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/30 o výmere 18,2 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/22 o výmere 10,5 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/23 o výmere 2,8 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/24 o výmere 7,7 m<sup>2</sup>, spolu 52,50 m<sup>2</sup>, z toho v správe mest. časti 39,2 m<sup>2</sup>

za účelom vybudovania NN prípojky do jeho záhrady. Vo svojej žiadosti uviedol, že práce spojené s realizáciou NN prípojky budú vykonané na 1 deň (Príloha č. 1). Nakoľko je potrebné NN prípojku realizovať na základe ohlásenia stavby a zrealizovanú NN prípojku odovzdať Západoslovenským elektrárnám, predpokladáme, že doba nájmu by mala predstavovať obdobie 6 mesiacov.

Pozemok parc. č. 1738/1 je vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, nebol zverený do správy mestskej časti Bratislava-Petržalka. Ostatné pozemky boli zverené do správy mestskej časti Bratislava-Petržalka protokolmi č. 48/91 zo dňa 30. 09. 1991 a č. 11 84 03 679 700 zo dňa 29. 07 1997.

Podľa záväzného vyjadrenia oddelenia ÚRaD je možné pozemky, ktoré sú zverené do správy mestskej časti Bratislava-Petržalka, prenajať. Nakoľko v tomto prípade ide o vybudovanie NN prípojky k pozemku parc. č. 3103/3, ktorý má žiadateľ vo vlastníctve, je možné tento prípad posudzovať na základe § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1990 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa. Cena nájmu je stanovená čiastkou 4,16 €/m<sup>2</sup>/rok, čo pri nájme 39,2 m<sup>2</sup> na obdobie 6 mesiacov predstavuje príjem vo výške 81,54 €.

Žiadosť p. Zdichavského bola doplnená o širšie vzťahy pri umiestnení NN prípojky (Príloha č. 2). Dňa 23. 3. 2011 boli na referát správy miestneho majetku doručené ďalšie dokumenty (Príloha č. 3), v ktorých žiadateľ oznamuje, že oddelenie nájmov nehnuteľností Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy na základe prehodnotenia pôvodného negatívneho stanoviska odborného referátu generelov technickej infraštruktúry predloží návrh na prenájom pozemku v priamej správe hlavného mesta SR Bratislavy na prerokovanie v orgánoch mesta.

Materiál bol prerokovaný v operatívnej porade starostu 11. 4. 2011, v komisii správy majetku a miestnych podnikov 19. 5. 2011, vo finančnej komisii 23. 5. 2011.

Materiál bol predmetom rokovania Miestnej rady mestskej časti Bratislava-Petržalka dňa 24. 5. 2011, ktorá prijala nasledovné uznesenie:

### **Uznesenie č. 41**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka

1. konštatovať, že prenájom častí pozemkov:

- parc. č. 3110/30 o výmere 18,2 m<sup>2</sup>,

- parc. č. 3110/22 o výmere 10,5 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/23 o výmere 2,8 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/24 o výmere 7,7 m<sup>2</sup>, spolu 39,2 m<sup>2</sup>,

na obdobie 6 mesiacov za účelom vybudovania NN prípojky do záhrady umiestnenej na pozemku parc. č. 3103/3, ktorý je vo vlastníctve žiadateľa, je v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov prípadom hodným osobitného zreteľa,

2. schváliť prenájom časti pozemkov:

- parc. č. 3110/30 o výmere 18,2 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/22 o výmere 10,5 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/23 o výmere 2,8 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 3110/24 o výmere 7,7 m<sup>2</sup>, spolu 39,2 m<sup>2</sup>,

na obdobie 6 mesiacov za účelom vybudovania NN prípojky do záhrady umiestnenej na pozemku parc. č. 3103/3, ktorý je vo vlastníctve žiadateľa, v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa za cenu 4,16 €/m<sup>2</sup>/rok.

## **Zápisnica zo zasadnutia komisie správy majetku a miestnych podnikov konaného dňa 19. 05. 2011**

**Prítomní** : Ing. Ľuboš Flandera - predseda, Ing. Mgr. Michal Radosa- podpredseda, Ing. Milan Borguľa, člen poslanec, Anna Maláková, člen neposlanec, Ján Michalec, člen neposlanec

**Neprítomný** : Ľubomír Bagin, člen neposlanec

### **K bodu 9**

**Návrh na prenájom pozemkov pre realizáciu NN prípojky žiadateľa Ernesta Zdichavského, Vranovská 57, Bratislava**

#### **Uznesenie:**

Komisia po prerokovaní materiálu súhlasí s prenájomom pozemkov pre realizáciu NN prípojky na obdobie 6 mesiacov za cenu 4,16 €/m<sup>2</sup>/rok.

#### **Hlasovanie:**

za : Flandera, Radosa, Borguľa, Hrčka, Maláková, Michalec  
 proti : 0 zdržal sa : 0

Bratislava 19.05.2011

Za správnosť výpisu:  
 Ing. Ján Kubička

Ing. Ľuboš Flandera, v. r.  
 predseda

### **Stanovisko**

finančnej komisie pri miestnom zastupiteľstve MČ Bratislava-Petržalka zo dňa 23.5.2011

**Prítomní:** : Ing. Štefanička, p. Holzhauserová, Ing. Pašková, Ing. Arnold, Ing. Borotovský, Ing. Klein, Ing. Kovár Vladimír PhD.

Ospravedlnený: Mgr. Bučan

#### **K bodu :**

**Návrh na prenájom pozemkov pre realizáciu NN prípojky žiadateľa Ernesta Zdichavského.**

#### **Stanovisko:**

Finančná komisia odporúča miestnemu zastupiteľstvu predložený materiál schváliť.

#### **Hlasovanie:**

Prítomní : 7

Za : 7

V Bratislave 23.5.2011

Ing. Štefanička Filip v.r.  
predseda FK

Za správnosť: Ing. Lukáček

ERNEST ZDICHAVSKÝ, VRANOVSKÁ 57, 851 01 BRATISLAVA. Tel. 0907 249494

Miestny úrad v Petržalke  
Kutlíkova 17  
851 12 Bratislava

P Juríková

259  
R

|                                                                                 |            |         |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------|---------|
| Miestny úrad mestskej časti<br>Bratislava Petržalka<br>Kutlíkova 17, PSČ 852 12 |            |         |
| Došlo<br>dňa:                                                                   | 31-01-2011 |         |
| Číslo:                                                                          | 2579       |         |
| Pril.:                                                                          | UKL. 21    | Prílohy |

Vec: Žiadosť.

Na základe výzvy Mestskej časti Bratislava – Petržalka z dňa 11.10.2010 pod č. 12/10/17632/TF3/Ja112 A-10, následne súhlasného stanoviska správcu z dňa 12.8.2010 pod č. 2010/14601/08 a upozornenia vlastníka pozemkov z dňa 12.1.2011 pod č. MAGSSNM34179/11-6923, Vás žiadam na doloženie predpísaného práva k dotknutým pozemkom o uzavretie dokladu / nájomná zmluva, dohoda o budúcej kúpnej zmluve, resp. zmluva o vecnom bremene / na vydanie povolenia na realizáciu prípojky NN pre účel záhrada.

V zmysle verejného záujmu na realizáciu NN prípojky v súvislosti s požadovaným a uzatvoreným dokladom je nutný 1 deň, po tomto dni okamžite odovzdám realizovanú NN prípojku Západoslvenským elektrárňam.

Dotknutými pozemkami realizovaním NN prípojky v Petržalke sú podľa zákresu do katastrálnej mapy parcely:

- 1/ parc. č. 1738/1 - v dĺžke 38m, v šírke 0,35m, v hĺbke 0,80m, plocha ryhy 13,3 m<sup>2</sup>
- 2/ parc. č. 3110/30 - v dĺžke 52m, v šírke 0,35m, v hĺbke 0,80m, plocha ryhy 18,2 m<sup>2</sup>
- 3/ parc. č. 3110/22 - v dĺžke 30m, v šírke 0,35m, v hĺbke 0,80m, plocha ryhy 10,5 m<sup>2</sup>
- 4/ parc. č. 3110/23 - v dĺžke 8m, v šírke 0,35m, v hĺbke 0,80m, plocha ryhy 2,8 m<sup>2</sup>
- 5/ parc. č. 3110/24 - v dĺžke 22m, v šírke 0,35m, v hĺbke 0,80m, plocha ryhy 7,7 m<sup>2</sup>

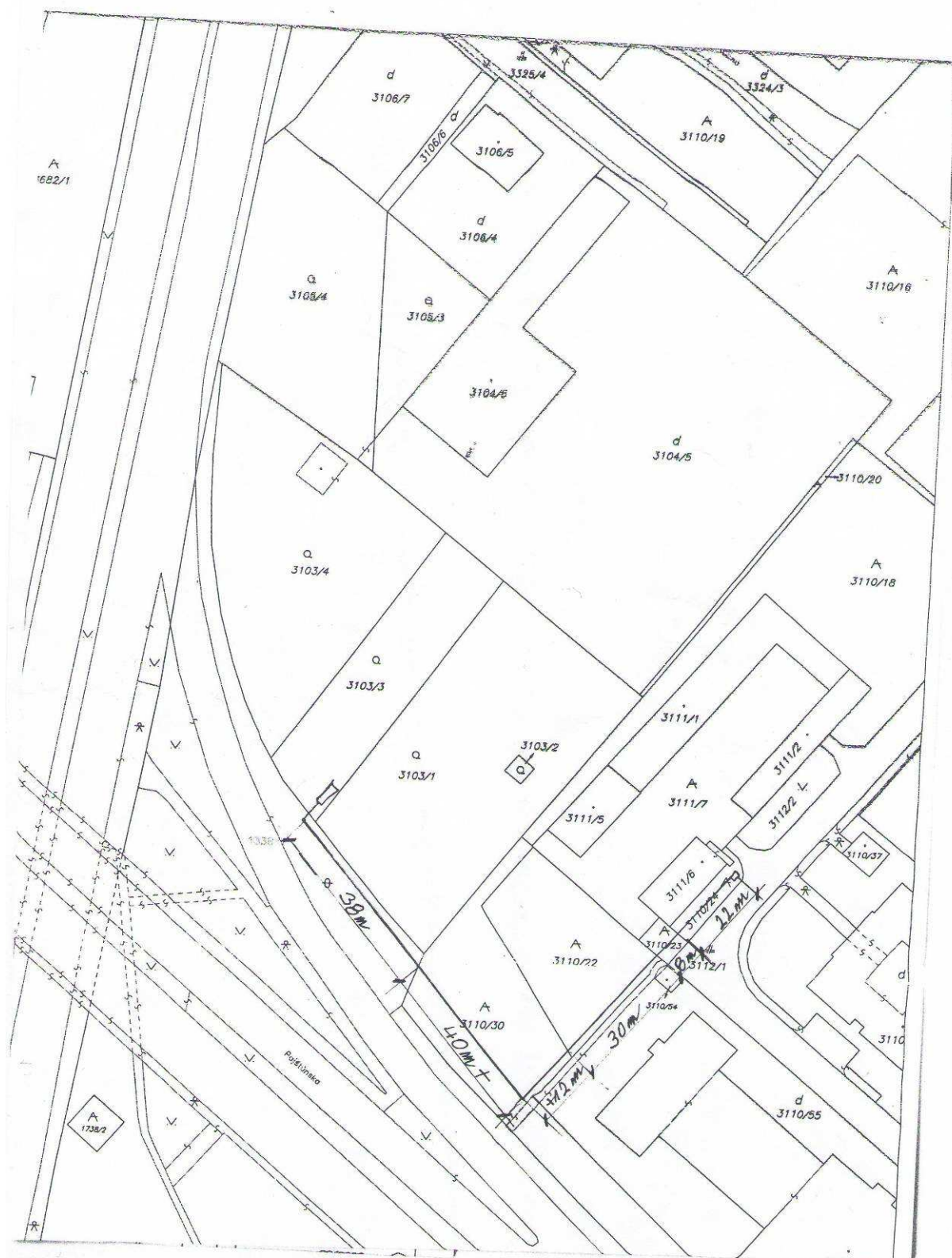
Za vybavenie žiadosti vopred ďakujem.

S úctou

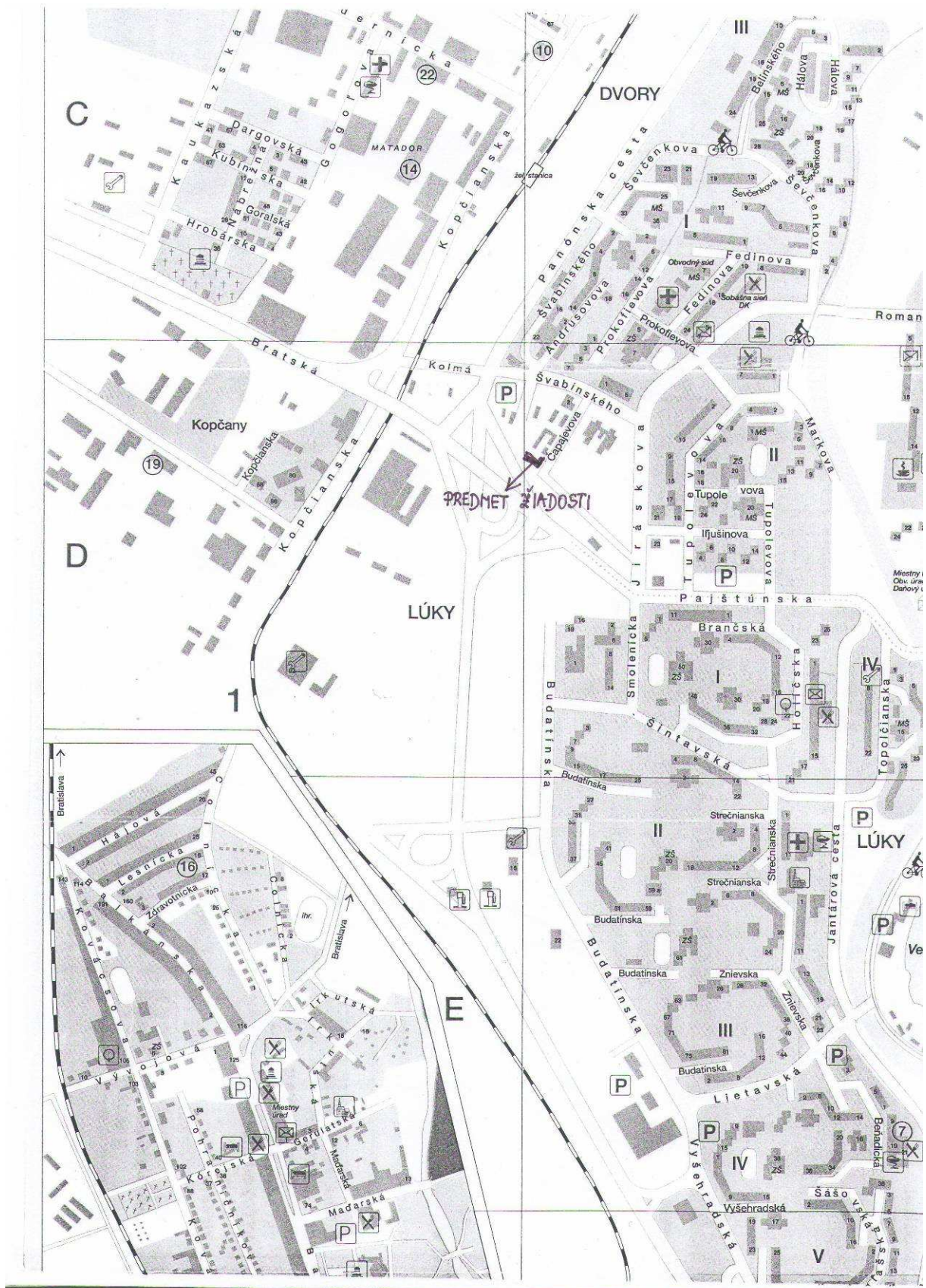
Bratislava 27.1.2011

Zdichavský

- Prílohy: 1/ výzva Mestskej časti Bratislava – Petržalka z dňa 11.10.2010 pod č. 12/10/17632/TF3/Ja112 A-10  
2/ súhlasné stanovisko správcu z dňa 12.8.2010 pod č. 2010/14601/08  
3/ upozornenia vlastníka pozemkov z dňa 12.1.2011 pod č. MAGSSNM34179/11-6923  
4/ zákres do katastrálnej mapy - trasa dĺžky pokládky NN prípojky záhrada.









2011/02245

GP

239

**Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Petržalka**

**Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava**

**oddelenie územného rozvoja a dopravy**

Vážený pán  
**Ing. Ján Kubička**  
vedúci odd. NSM  
TU

Vaše číslo:  
2011/2245/08

Naše sp. č.:  
12/11/2245/AL1-ZK06

Vybavuje: Zuziak  
Tel.: 68286836

Bratislava  
08.02.2011

Vec:

Vyjadrenie

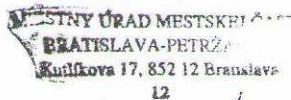
Listom zo dňa 31.01.2011 ste nás požiadali o vyjadrenie k prenájmu pozemkov s parc. č. 1738/1, 3110/22, 3110/23, 3110/24 a 3110/30 v k.ú. Petržalka, pre p. Ernesta Zdichavského Vranovská 57, Bratislava, za účelom uloženia inžinierskych sietí.

Po posúdení Vašej žiadosti Vám odd. ÚRaD oznamuje nasledovné:

Podľa Územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy je pozemok s parc. č. 1738/1 súčasťou stabilizovaného územia mestskej zelene kód - 1130 ostatná a izolačná zeleň s funkciou ochrany kontaktného územia, zeleň v ochranných pásmach vedení a zariadení technickej infraštruktúry a ich ochranných pásiem. Ďalej pozemky s parc. č. 3110/22, 3110/23, 3110/24 a 3110/30 sú súčasťou stabilizovaného územia výroby, kód 302 - distribučné centrá, sklady, stavebníctvo.

Prenájom pozemku s parc. č. 1738/1 za účelom uloženia NN prípojky neodporúčame z dôvodu, že uvedeným pozemkom prechádzajú existujúce inžinierske siete plynovodu a kanalizácie, tak ako je to uvedené v stanovisku Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy č. MAGS ONN 57875/2010 z 25.1.2011. Prenájom pozemkov, s parc. č. 3110/22, 23, 24 a 30 odporúčame za účelom uloženia NN prípojky.

S pozdravom



*Zuzana Kordošová*  
Ing.arch. Zuzana Kordošová  
vedúca oddelenia

ERNEST ZDICHAVSKÝ, VRANOVSKÁ 57, 851 01 BRATISLAVA. Tel. 0907 249494

Miestny úrad v Petržalke  
Kutlíkova 17  
851 12 Bratislava

P Juríková

|            |            |
|------------|------------|
| Došlo dňa: | 21-03-2011 |
| Císlo:     | 6045       |
| Pril.      | 108        |
| Ukl. zn.   | Referent:  |

Vec: Doplnenie žiadosti.

V termíne riešenia mojej žiadosti zo dňa 27.1.2011 a žiadosti – zmena trasy prípojky zo dňa 7.3.2011 vám v prílohe doplňujem **oznámenie** z 18.3.2011 pod č. MAGS ONN 33603/2011/2084/5 Magistrátu hlavného mesta SR s tým, že jeho odborný referát generelov technickej infraštruktúry prehodnotil svoje pôvodné negatívne stanovisko a nemá námietky k prenájmu požadovaných pozemkov, či už v priamej správe hlavného mesta alebo zverených mestskej časti Petržalka a teda mnou požadovaný nájom bude riadne prerokovaný. Taktiež v prílohe doplňujem súhlasné stanovisko SPP zo dňa 17.8.2010 pod č. TDaGIS-Vi-1145/2010, ktorým opodstatňujem požadovaný nájom v zmysle uvedených žiadostí.

Za vybavenie žiadosti vopred ďakujem.

S úctou

Bratislava 27.1.2011

21/3/2011

Zdichavský

Prílohy: 1/ oznámenie hl. mesta z 18.3.2011 pod č. MAGS ONN 33603/2011/2084/5  
2/ súhlas SPP zo 17.8.2010 pod č. TDaGIS-Vi-1145/2010

Prílohy: 1/ oznámenie hl. mesta z 18.3.2011 pod č. MAGS ONN 33603/2011/2084/5

2/ súhlas SPP zo 17.8.2010 pod č. TDaGIS-Vi-1145/2010

Prílohy: 1/ oznámenie hl. mesta z 18.3.2011 pod č. MAGS ONN 33603/2011/2084/5

2/ súhlas SPP zo 17.8.2010 pod č. TDaGIS-Vi-1145/2010

**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**  
**oddelenie nájmov nehnuteľností**

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

**Ernest Zdichavský**  
Vranovská 57  
851 01 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

MAGS ONN 57875/2010

Vybavuje/linka

JUDr. Nagyová/59356 171

Bratislava

18.03.2011

37603/2011/208415

Vec

**Oznámenie**

Listom MAGS ONN 57875/2010/16478 zo dňa 25.01.2011, ktorého kópiu ste dostali na vedomie bola odstúpená Vaša žiadosť zo dňa 15.11.2010 titulom zverenia pozemkov v k. ú. Petržalka, parc. č. 3110/24, parc. č. 3110/30, parc. č. 3110/22, parc. č. 3110/23, mestskej časti Bratislava- Petržalka.

V odstúpení bola konštatovaná aj skutočnosť, že Hlavné mesto SR Bratislava nepristúpi k uzatvoreniu nájomnej zmluvy na parc. č. 1738/1 o výmere 42 m<sup>2</sup> v k.ú. Petržalka, z dôvodu negatívneho stanoviska oddelenia územného plánovania, referátu generelov technickej infraštruktúry zo dňa 14.12.2010.

Vzhľadom na skutočnosť, že odborný referát generelov technickej infraštruktúry prehodnotil svoje pôvodné negatívne stanovisko a nemá námietky k prenájmu požadovaných pozemkov, či už v priamej správe hlavného mesta alebo zverených mestskej časti, bude návrh na nájom v súlade s ust. § 9a ods. 9 písm. c) zák. č. 258/2009 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, prerokovaný v orgánoch mesta.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
oddelenie nájmov nehnuteľností  
Primaciálne nám. 1  
P.O. BOX 192  
814 99 Bratislava

JUDr. Yvetta Hahnová  
vedúca oddelenia

Prílohy: stanovisko OÚP

Na vedomie : Miestny úrad  
mestskej časti Bratislava-Petržalka  
Kutlíkova 17  
852 12 Bratislava

Primaciálne nám. 1, I. poschodie, č. dveri 108

TELEFÓN  
02/59 35 62 31

FAX  
02/59 35 65 43

BANKOVÉ SPOJENIE  
VÚB 6327-012/0200

IČO  
603 481

INTERNET  
www.bratislava.sk

E-MAIL  
onn@bratislava.sk



Akciová spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, vložka číslo 3481/B

**Ernest Zdichavský**

**Vranovská 57  
851 01 Bratislava**

Váš list číslo / zo dňa

Naše číslo

Vybavuje / linka

Bratislava

TDeGIS-VI-1145/2010

Viskup 02 62625198

17.8.2010

Vec

**NN prípojka, Bratislava, Petržalka, p.č. 1738/1, 3110/30, /22, /23, /24 - vyjadrenie pre rozkopávkové povolenie**

Súhlasíme s predloženou PD pre účely rozkopávkového povolenia za podmienok :

- rešpektovať plynárenské zariadenia nachádzajúce sa v záujmovom území v súlade so z.č. 656/2004 a platnými STN
- zemné práce v blízkosti našich zariadení vykonávať výhradne ručne

S pozdravom

**SPP - distribúcia, a.s.**  
Mlynské nivy 44/b  
825 11 Bratislava 26  
IČO: 35910739, IČ DPH: SK702000372

**Ing. Marián Bolla**  
poverený zastupovaním  
strediska DADGz

Príloha : 1x PD  
1x potvrd. situácia

Telefón: 02 62625198  
Fax:

Číslo účtu: 2627712668/1100  
Banka: Tatra Banka

IČO: 35 910 739  
IČ DPH: SK702000372  
DIČ: 2021931109